

**Dodatok č. 1 k Zmluve č. 80/2006**  
**o dodávke vody z verejného vodovodu siete ŽSR a odvádzaní odpadových vôd kanalizačnou sieťou**  
**ŽSR uzatvorenej dňa 4. 8. 2006 (ďalej len "zmluva")**

( ďalej len „dodatok č. I“ )

---

**Článok I.**

**Predmet dodatku č. 1**

*Predmetom dodatku č. 1 je zmena a doplnenie zmluvy podľa Článku 7 zmluvy nasledovne:*

**Čl. 1 Zmluvné strany**

|                                                                       |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1) Dodávateľ:</b>                                                  | <b>Železnice Slovenskej republiky, Bratislava</b><br><b>v skratenej forme „ŽSR“</b><br>Klemensova 8, 813 61 Bratislava |
| Štatutárny orgán :                                                    | <b>Ing. Štefan Hlinka – generálny riaditeľ</b>                                                                         |
| Zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava I, odd.: Po, vložka č.: 312/B |                                                                                                                        |
| IČO:                                                                  | 31364501                                                                                                               |
| DIČ:                                                                  | 2020480121                                                                                                             |
| IČ DPH:                                                               | SK 2020480121                                                                                                          |
| Vo veci týkajúcej sa :                                                | Železnice Slovenskej republiky, Bratislava<br>Oblasťné riaditeľstvo Košice<br>Kasárenské námestie 11, 041 50 Košice    |
| Osoba oprávnená k podpisu zmluvy:                                     | Ing. Ján Nastišin - riaditeľ Oblasťného riaditeľstva Košice                                                            |
| Osoba oprávnená jednať vo veciach technických:                        | Ing. Miroslav Kocák – prednosta Sekcie železničných budov                                                              |

/ďalej len dodávateľ/

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2) Odberateľ:</b>                      | <b>Ministerstvo dopravy, výstavby a</b><br><b>regionálneho rozvoja Slovenskej republiky</b><br><b>Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava P.O.BOX 100</b>                                                                                                       |
| Právna forma :                            | Rozpočtová organizácia štátu                                                                                                                                                                                                                                  |
| IČO :                                     | 30 416 094                                                                                                                                                                                                                                                    |
| DIČ:                                      | 2020799209                                                                                                                                                                                                                                                    |
| IČ DPH:                                   | odberateľ nie je platiteľom DPH                                                                                                                                                                                                                               |
| Štatutárny orgán :                        | Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu<br><i>poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja</i><br><i>Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy,</i><br><i>výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky</i> |
| Oprávnená pre vecné a obchodné rokovania: | Ing. Andrea Kotrádyová, riaditeľka odboru prevádzky úradu                                                                                                                                                                                                     |

Adresa pre doručovanie písomností: Námestie slobody 6, P.O.BOX 100, 810 05 Bratislava  
/ďalej len odberateľ/

1. V Článku 2. – zmluvy sa text pod názvom “Technické údaje“ v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„Druh vody : pitná

Počet pracovníkov: priemerný denný počet 4

Prenajatá plocha v m<sup>2</sup> : 198,65“

2. V Článku 2. zmluvy sa bod 1. v plnom znení vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 209/2013 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 397/2003 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody.

Odber vody je stanovený paušálom: 1osoba/rok -  $12,8 \text{ m}^3 = 51,2 \text{ m}^3$ ”

3. V článku 3. zmluvy sa bod 3.1. v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením :

„Fakturácia za odber pitnej vody ( vodné a stočné) bude vykonávaná na základe platného cenníka Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. , Košice, ktorý bol schválený : ➤ rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví číslo 0084/2014/ zo dňa 20. 11. 2013. Podľa § 44 ods. 1 tretej vety zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach cenové rozhodnutie na rok 2014 platí aj na roky 2015 a 2016.“

4. V Článku 3. zmluvy sa bod 3.2. v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„ V čase uzatvorenia dodatku:

Cena za 1 m<sup>3</sup> dodávanej pitnej vody : 1,3100 EUR / m<sup>3</sup>

Cena za 1 m<sup>3</sup> odvádzanej odpadovej vody

a odvádzanej vody z povrchového odtoku: 0,9000 EUR/ m<sup>3</sup>

Uvedené ceny sú bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle zákona č.222/2004Z.z. o DPH v zmysle neskorších predpisov.“

5. V Článku 3. zmluvy sa v bode 3.3. vypúšťa posledná veta a vkladá sa nasledujúci text:

„Osadením vodomera na päte objektu sa bude rozúčtovávať aj koeficient strát, ktorý sa doúčtuje k paušálom. Koeficient strát sa vypočíta z rozdielu meraného množstva na päte objektu a súčtu vodomeroz a paušálov v objekte. Splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa doručenia faktúry odberateľovi.“

6. V článku 5 zmluvy sa na koniec článku vkladá nasledujúca veta:

„Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré vznikli v období od 1.1.2014 do termínu podpisu dodatku č.1, sa vysporiadajú podľa ustanovení tohto dodatku č.1.“

## **Článok II.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č.1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy .

2. Ostatné body a články zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom č.1 ostávajú v platnosti nezmenené.

3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (CRZ) vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s , § 5a odst.1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov ( zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Dodatok č.1 je vyhotovený v 6 (šiestich ) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží 3 vyhotovenia .
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Košiciach dňa: .....  
za dodávateľa:

V Bratislave dňa.....  
za odberateľa :

.....  
Ing. Ján Nastišin  
riaditeľ  
Oblasťného riaditeľstva Košice

.....  
Ing. Martin Čatloš  
vedúci služobného úradu



